

(pieczęć jednostki)

BILANS

sporządzony na dzień: 31-12-2013

jednostka obliczeniowa:

AKTYWA		Stan na		PASywa		Stan na	
		2013	2012			2013	2012
A	Aktywa trwałe	18 772 300,78	19 418 495,65	A	Kapitał (fundusz) własny	8 876 839,12	8 596 865,09
I	Wartości niematerialne i prawne	247 086,00	387 545,69	I	Kapitał (fundusz) podstawowy	7 301 804,54	7 301 804,54
1	Koszty zakończonych prac rozwojowych			II	Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)	0,00	
2	Wartość firmy			III	Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)		
3	Inne wartości niematerialne i prawne	247 086,00	387 545,69	IV	Kapitał (fundusz) zapasowy	1 295 060,55	435 120,79
4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne			V	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny		
II	Rzeczowe aktywa trwałe	18 525 214,78	19 030 949,96	VI	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe		
1	Środki trwałe	18 264 323,67	18 647 335,44	VII	Zysk (strata) z lat ubiegłych	0,00	0,00
a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	1 268 844,02	1 268 844,02	VIII	Zysk (strata) netto	279 974,03	859 939,76
b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	9 405 805,47	9 299 471,08	IX	Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)		0,00
c)	urządzenia techniczne i maszyny	1 428 327,25	1 534 119,28	B	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	16 809 140,05	18 234 058,08
d)	środki transportu			I	Rezerwy na zobowiązania	2 925 094,66	2 927 473,82
e)	inne środki trwałe	6 161 346,93	6 544 901,06	I	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
2	Środki trwałe w budowie	260 891,11	383 614,52	2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	2 072 454,67	2 094 095,71
3	Zaliczki na środki trwałe w budowie				- długoterminowa	1 731 461,86	1 783 885,91
III	Należności długoterminowe				- krótkoterminowa	340 992,81	310 209,80
1	Od jednostek powiązanych			3	Pozostałe rezerwy	852 639,99	833 378,11
2	Od pozostałych jednostek				- długoterminowe		
IV	Inwestycje długoterminowe				- krótkoterminowe	852 639,99	833 378,11
1	Nieruchomości			II	Zobowiązania długoterminowe		
2	Wartości niematerialne i prawne			1	Wobec jednostek powiązanych		
3	Długoterminowe aktywa finansowe			2	Wobec pozostałych jednostek		
a)	w jednostkach powiązanych			a)	kredyty i pożyczki		
	- udziały lub akcje			b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
	- inne papiery wartościowe			c)	inne zobowiązania finansowe		
	- udzielone pożyczki			d)	inne		
	- inne długoterminowe aktywa finansowe			III	Zobowiązania krótkoterminowe	4 576 548,31	5 368 692,53
b)	w pozostałych jednostkach			1	Wobec jednostek powiązanych		
	- udziały lub akcje			a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
	- inne papiery wartościowe				- do 12 miesięcy		
	- udzielone pożyczki				- powyżej 12 miesięcy		
	- inne długoterminowe aktywa finansowe			b)	inne		
4	Inne inwestycje długoterminowe			2	Wobec pozostałych jednostek	4 048 843,64	4 927 598,69
V	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe			a)	kredyty i pożyczki		
1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego			b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
2	Inne rozliczenia międzyokresowe			c)	inne zobowiązania finansowe		

B	Aktywa obrotowe	6 913 678,39	7 412 427,52	d)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
I	Zapasy	503 175,85	455 515,09		do 12 miesięcy	1 978 237,86	2 187 954,59
1	Materialy	500 175,85	455 515,09		powyżej 12 miesięcy	1 978 237,86	2 187 954,59
2	Półprodukty i produkty w toku			e)	zaliczki otrzymane na dostawy		
3	Produkty gotowe		0,00	f)	zobowiązania wekslowe		
4	Towary			g)	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	1 095 200,21	1 298 520,95
5	Zaliczki na dostawy	3 000,00	0,00	h)	z tytułu wynagrodzeń	892 970,86	798 128,58
II	Należności krótkoterminowe	4 240 860,87	3 729 928,84	i)	inne	82 434,71	642 994,57
1	Należności od jednostek powiązanych			3	Fundusze specjalne	527 704,67	441 093,84
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:			IV	Rozliczenia międzyokresowe	9 307 497,08	9 937 891,73
	- do 12 miesięcy			1	Ujemna wartość firmy		
	- powyżej 12 miesięcy			2	Inne rozliczenia międzyokresowe:	9 307 497,08	9 937 891,73
b)	inne				- długoterminowe	8 339 566,82	8 973 328,15
2	Należności od pozostałych jednostek	4 240 860,87	3 729 928,84		- krótkoterminowe	967 930,26	964 563,58
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	3 783 545,87	3 345 373,80				
	- do 12 miesięcy	3 783 545,87	3 345 373,80				
	- powyżej 12 miesięcy						
b)	z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń	0,00	5 294,90				
c)	inne	457 315,00	379 260,14				
d)	dochodzone na drodze sądowej						
III	Inwestycje krótkoterminowe	2 140 404,77	3 186 406,31				
1	Krótkoterminowe aktywa finansowe	2 140 404,77	3 186 406,31				
a)	w jednostkach powiązanych:						
	- udziały lub akcje						
	- inne papiery wartościowe						
	- udzielone pożyczki						
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe						
b)	w pozostałych jednostkach:						
	- udziały lub akcje						
	- inne papiery wartościowe						
	- udzielone pożyczki						
	- inne krótkoterminowe aktywa finansowe						
c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	2 140 404,77	3 186 406,31				
	- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	2 110 404,77	3 156 406,31				
	- inne środki pieniężne	30 000,00	30 000,00				
	- inne aktywa pieniężne						
2	Inne inwestycje krótkoterminowe						
IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	29 236,90	40 577,28				
	AKTYWA razem (suma poz. A i B)	25 685 979,17	26 830 923,17		PASYWA razem (suma poz. A i B)	25 685 979,17	26 830 923,17

Sporządzono dnia 15.02.2014

Konarski

(imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych - na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

DYREKTOR
Rafal Szpak
 dr inż. Rafał Szpak

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostka kieruje organem wieloosobowy - wszystkich członków tego organu - na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

(pieczęć jednostki)

sporządzony za okres od 01-01-2013 do 31-12-2013

(wariant porównawczy)

jednostka obliczeniowa:

Wiersz	Wyszczególnienie	Dane za rok	
		2013	2012
A	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	25 911 187,62	27 190 124,77
	– od jednostek powiązanych		
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	25 904 517,64	27 187 825,70
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)		
III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	6 669,98	2 299,07
B	Koszty działalności operacyjnej	26 839 665,82	26 367 652,93
I	Amortyzacja	1 639 052,04	1 113 253,81
II	Zużycie materiałów i energii	4 599 793,35	4 880 702,39
III	Usługi obce	4 405 752,98	3 930 223,24
IV	Podatki i opłaty, w tym:	36 829,70	29 589,70
	– podatek akcyzowy		
V	Wynagrodzenia	12 948 315,75	12 862 676,90
VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	2 777 413,69	2 995 333,56
VII	Pozostałe koszty rodzajowe	432 508,31	555 873,33
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
C	Zysk (strata) ze sprzedaży (A – B)	-928 478,20	822 471,84
D	Pozostałe przychody operacyjne	2 079 691,74	2 368 912,77
I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II	Dotacje	967 930,26	886 485,35
III	Inne przychody operacyjne	1 111 761,48	1 482 427,42
E	Pozostałe koszty operacyjne	866 017,67	2 325 573,21
I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	381 104,92
II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	1 105 033,09
III	Inne koszty operacyjne	866 017,67	839 435,20
F	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D – E)	285 195,87	865 811,40
G	Przychody finansowe	29 870,88	44 464,38
I	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:		
	– od jednostek powiązanych		
II	Odsetki, w tym:	29 870,88	44 464,38
	– od jednostek powiązanych		
III	Zysk ze zbycia inwestycji		
IV	Aktualizacja wartości inwestycji		
V	Inne		
H	Koszty finansowe	21 752,72	34 785,02
I	Odsetki, w tym:	21 752,72	34 785,02
	– dla jednostek powiązanych		
II	Strata ze zbycia inwestycji		
III	Aktualizacja wartości inwestycji		
IV	Inne		
I	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G – H)	293 314,03	875 490,76
J	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. – J.II.)		0,00
I	Zyski nadzwyczajne		0,00
II	Straty nadzwyczajne		0,00
K	Zysk (strata) brutto (I +/- J)	293 314,03	875 490,76
L	Podatek dochodowy	13 340,00	15 551,00
M	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
N	Zysk (strata) netto (K – L – M)	279 974,03	859 939,76

Sporządzono dnia 15.02.2014 r. w Kielcach

mgr Monika Kozłowska

(imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

DYREKTOR
 dr inż. Rafał Szpak

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki – a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy – wszystkich członków tego organu – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

ZESTAWIENIE ZMIAN

W KAPITALE (FUNDUSZU) WŁASNYM

sporządzone za okres od dnia 01.01.2013 do dnia 31.12.2013

jednostka obliczeniowa:

Wiersz	Wyszczególnienie	Dane za rok	
		2013	2012
I.	Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO)	7 301 804,54	10 326 320,26
	- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
	- korekty błędów		
I.a.	Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO), po korektach	7 301 804,54	10 326 320,26
1.	Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	7 301 804,54	9 891 199,47
1.1.	Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego	0,00	-2 589 394,93
	a) zwiększenie (z tytułu)	0,00	260 000,00
	- dotacje na modernizację i zakup środków trwałych	0,00	0,00
	- zakup gruntu przez Organ Założycielski	0,00	260 000,00
	-		0,00
	b) zmniejszenie (z tytułu)	0,00	2 849 394,93
	- zgodnie z ustawą z dn. 14.06.2012 o zmianie ustawy o działalności leczniczej	0,00	2 849 394,93
	-		
	-		
1.2.	Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	7 301 804,54	7 301 804,54
2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu		
2.1.	Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
2.2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu		
3.	Udziały (akcje) własne na początek okresu		
	a) zwiększenie		
	b) zmniejszenie		
3.1.	Udziały (akcje) własne na koniec okresu		
4.	Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu	435 120,79	
4.1.	Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	859 939,76	435 120,79
	a) zwiększenie (z tytułu)	859 939,76	435 120,79
	- zysk z roku poprzedniego	859 939,76	435 120,79
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
4.2.	Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	1 295 060,55	435 120,79

5.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu – zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
5.1.	Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
5.2.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu		
6.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu		
6.1.	Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych		
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
6.2.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu		
7.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	859 939,76	515 476,66
7.1.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	859 939,76	
	- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	-	
	- korekty błędów		0,00
7.2.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	859 939,76	0,00
	a) zwiększenie (z tytułu)		
	-		
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)	859 939,76	0,00
	- przeznaczony na kapitał zakładu	859 939,76	0,00
	-		
	-		
7.3.	Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.4.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu	0,00	-80 355,87
	- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
	- korekty błędów	0,00	0,00
7.5.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	0,00	-80 355,87
	a) zwiększenie (z tytułu)		0,00
	- przeniesienie straty z lat ubiegłych do pokrycia		0,00
	-		
	-		
	b) zmniejszenie (z tytułu)	0,00	80 355,87
	- zysk z lat poprzednich	0,00	80 355,87
	-		
	-		
7.6.	Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
7.7.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	0,00	0,00
8.	Wynik netto	279 974,03	859 939,76
	a) zysk netto	279 974,03	859 939,76
	b) strata netto		
	c) odpisy z zysku		
II.	Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)	8 876 839,12	8 596 865,09
III.	Kapitał (fundusz) własny, po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)	8 876 839,12	8 596 865,09

Sporządzono dnia 14.02.2014

Koniar

(imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

DYREKTOR
P. Szpak
 dr inż. Rafał Szpak

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy, wszystkich członków tego organu – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

RACHUNEK PRZEPLÝWÓW PIENIĘŻNYCH

(pieczęć jednostki)

sporządzony za okres od dnia 01.01.2013 do dnia 31.12.2013

(metoda pośrednia)

jednostka obliczeniowa:

Wiersz	Wyszczególnienie	Dane za rok	
		2013	2012
A.	Przepływy środków pieniężnych z działalności operacyjnej		
I.	Zysk (strata) netto		
II.	Korekty razem	279 974,03	859 939,76
1.	Amortyzacja	-186 030,01	1 721 004,21
2.	Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	1 639 052,04	1 113 253,81
3.	Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)		
4.	Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	0,00	381 104,92
5.	Zmiana stanu rezerw	-379,16	1 038 683,82
6.	Zmiana stanu zapasów	-44 660,76	38 593,65
7.	Zmiana stanu należności	-510 932,03	-743 155,74
8.	Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	-792 144,22	-1 224 791,30
9.	Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-619 054,27	2 026 726,38
10.	Inne korekty	142 088,39	-909 411,33
III.	Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+/-II)	93 944,02	2 580 943,97
B.	Przepływy środków pieniężnych z działalności inwestycyjnej		
I.	Wpływy	0,00	0,00
1.	Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych		
2.	Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne		
3.	Z aktywów finansowych, w tym:		0,00
a)	w jednostkach powiązanych		
b)	w pozostałych jednostkach		0,00
	- zbycie aktywów finansowych		
	- dywidendy i udziały w zyskach		
	- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych		
	- odsetki		
	- inne wpływy z aktywów finansowych		0,00
4.	Inne wpływy inwestycyjne	0,00	0,00
II.	Wydatki	1 280 447,17	8 026 495,90
1.	Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	1 280 447,17	8 026 495,90
2.	Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne		
3.	Na aktywa finansowe, w tym:		
a)	w jednostkach powiązanych		
b)	w pozostałych jednostkach		
	- nabycie aktywów finansowych		
	- udzielone pożyczki długoterminowe		
4.	Inne wydatki inwestycyjne	0,00	0,00
III.	Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-1 280 447,17	-8 026 495,90
C.	Przepływy środków pieniężnych z działalności finansowej		
I.	Wpływy	140 501,61	5 500 956,59
1.	Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału		0,00
2.	Kredyty i pożyczki		0,00
3.	Emisja dłużnych papierów wartościowych		
4.	Inne wpływy finansowe	140 501,61	5 500 956,59
II.	Wydatki	0,00	0,00
1.	Nabycie udziałów (akcji) własnych		
2.	Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli		
3.	Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z tytułu podziału zysku		
4.	Spłaty kredytów i pożyczek	0,00	0,00
5.	Wykup dłużnych papierów wartościowych		
6.	Z tytułu innych zobowiązań finansowych		
7.	Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego		
8.	Odsetki		
9.	Inne wydatki finansowe		
III.	Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	140 501,61	5 500 956,59
D.	Przepływy pieniężne netto, razem (A.III+/-B.III+/-C.III)	-1 046 001,54	55 404,66
E.	Bilansowa zmiana stanu środków pieniężnych, w tym	-1 046 001,54	55 404,66
	- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych		
F.	Środki pieniężne na początek okresu	3 186 406,31	3 131 001,65
G.	Środki pieniężne na koniec okresu (F+/-D), w tym	2 140 404,77	3 186 406,31
	- o ograniczonej możliwości dysponowania	133 337,28	118 765,46

Sporządzono dnia 15.02.2014

(imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)

DYREKTOR

(imię, nazwisko i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy, wszystkich członków tego organu – na podstawie art. 52 ust. 2 ustawy o rachunkowości)